2. September 2010 101o



# TECHNISCHE DATEN

### STANDARDANSPRECHENDE HÄNGENDE TROCKENSPRINKLER MIT GROSSER NENNWEITE (VK163, VK164, VK166)

#### 1. BESCHREIBUNG

Hängende Viking Trockensprinkler mit Standard Ansprechempfindlichkeit und großer Nennweite sind wärmeempfindliche Spray-Sprinkler, die zum Einbau in frostgefährdeten Bereichen geeignet sind. Die Sprinkler sind bestimmt zum Einsatz in Trocken- oder vorgesteuerten Anlagen, in denen verhindert werden muss, dass vor Auslösen des Sprinklers Wasser oder Kondensation in das Fallrohr gelangt. Sie können auch in frostgefährdeten Bereichen eingebaut werden, die von einer Nassanlage in einer angrenzenden beheizten Zone versorgt werden. Durch die große Nennweite ist der Durchfluss bei niedrigerem Druck höher als bei Sprinklern mit Standard Nennweite.

Hängende Viking Trockensprinkler mit Standard Ansprechempfindlichkeit sind zur Erfüllung der Planungsanforderungen in einer Reihe von Ausführungen und Temperaturen erhältlich. Die Spezialbeschichtung aus Polyester wurde zum Einbau in korrosiven Umgebungen geprüft und ist cULus gelistet als korrosionsbeständig, wie in der Tabelle der Zulassungen vermerkt.

Anmerkung: In manchen korrosiven Umgebungen kann die Polyester-Ausführung die Farbe ändern. Diese natürliche Verfärbung im Laufe der Zeit ist an sich kein Anzeichen von Korrosion und sollte nicht als solches behandelt werden. Alle in korrosiven Umgebungen eingebauten Sprinkler sollten häufiger, wie in NFPA 25 beschrieben, ersetzt oder geprüft werden.



Achtung: Dieses Dokument ist eine Übersetzung und dient zu Informationszwecken. Es wird keine Gewährleistung auf Vollständigkeit und Genauigkeit gegeben. Das Original in englischer Sprache "Form No. F\_090110 bleibt maßgebend.

#### 2. ZULASSUNGEN

cULus gelistet: Kategorie VNIV

Zugelassen von New York Stadt: MEA Nr. 89-92-E, Band 37

Siehe Tabelle der Zulassungen und Planungskriterien auf Seite 101r für die zu befolgenden Anforderungen der cULus Zulassung.

Technische Daten von Viking befinden sich auf der Website www.vikinggroupinc.com. Die Website enthält möglicherweise eine aktuellere Ausgabe dieses Datenblattes.

#### 3. TECHNISCHE DATEN

# Spezifikationen

Seit 1991 erhältlich.

Minimaler Betriebsdruck: 0,5 bar (7 psi)

Maximaler Betriebsdruck: 12 bar (175 psi). Ab Werk pneumatisch auf 6,8 bar (100 psi) geprüft.

Anschluss: 1" NPT oder 25 mm BSP

Nominaler K-Faktor: 115,2 (8.0 US) für Längen bis 508 mm (20"). Für Längen über 508 mm (20"), siehe Abbildung 6 auf

Seite 101s.

Mindesttemperatur der Glasfassflüssigkeit: -65°F (-55°C)

#### Werkstoffnormen

Sprinklerkörper: Messing UNS-C84400 Sprühteller: Messing UNS-C26000 Glasfass: 5 mm Nenndurchmesser

Dichtung (Belleville-Feder): Nickellegierung, beidseitig mit Teflonband beschichtet

Druckschraube: Messing UNS-C36000

Glasfassaufnahme: Messing UNS-C31400 oder UNS-C31600

Durchlass: Kupfer UNS-C21000

Dichtung: Buna-N

Rohr: hydraulischer ERW Stahl

Einlass: Messing UNS-C31400 oder UNS-C31600

Stütze (innen): Messing UNS-C36000

Fallrohr: Stahl UNS-G10260, elektrolytisch aufgetragene Epoxid-Beschichtung

Muffe (nur für den einfach verstellbaren Typ): Messing UNS-C26000 oder UNS-C26800

#### Werkstoffe der Rosette

Einfach verstellbare Rosetten für Trockensprinkler: Messing UNS-C26000 oder UNS-C26800 Zurückgesetzte Rosetten für Trockensprinkler: kaltgewalzter Stahl UNS-G10080

#### Bestellangaben (siehe auch aktuelle Viking Preisliste)

Zur Bestellung von hängenden Trockensprinklern mit Standard Ansprechempfindlichkeit zuerst die entsprechende Ausführungs-

101p 2. September 2010



# TECHNISCHE DATEN

STANDARDANSPRECHENDE HÄNGENDE TROCKENSPRINKLER MIT GROSSER NENNWEITE (VK163, VK164, VK166)

endung, dann die Temperaturendung und zuletzt die Endung für die Länge ("A" Länge) an die Artikelstammnummer anhängen. Eine genau festgelegte Länge, genannt "A" Länge, bestellen (siehe Abbildungen 3 bis 5). Die "A" Länge ist der Abstand zwischen dem Verbindungsstück (T-Stück) und der fertigen Deckenoberfläche.

Diese Sprinkler sind in Längen von 38,1 mm (1-1/2") bis 1156 mm (45-1/2") für den einfach verstellbaren Typ, von 76,2 mm (3") bis 1194 (47") für den Typ ohne Rosette und von 82,5 mm (3-1/4") bis 1207 m (47-1/2") für den zurückgesetzt verstellbaren Typ gelistet und zugelassen.

Längen über die Standardlängen hinaus sind, ohne Zulassungen, auf Anfrage erhältlich: Zurückgesetzter hängender Trockensprinkler bis 1632 mm (64-1/4"). Einfach verstellbarer hängender Trockensprinkler bis 1575 mm (62"). Hängender Trockensprinkler ohne Rosette bis 1626 mm (64"). Wenden Sie sich an den Hersteller für weitere Auskünfte.

Ausführungsendung: Messing = A, Chrom = F, Polyester weiss = M-/W
Temperaturendung: 68°C/155°F = B, 79°C/175°F = D, 93°C/200°F = E, 141°C/286°F = G
Zum Beispiel, Sprinkler VK163 mit 1" NPT Gewinde, Ausführung Chrom, Nennöffnungstemperatur 68°C und "A" Länge 10" = Art.nr. 12810FB10.

#### Erhältliche Ausführungen und Nennöffnungstemperaturen: siehe Tabelle 1

Zubehör (siehe auch Abschnitt "Sprinkler-Zubehör" im technischen Datenbuch)

#### Sprinklerschlüssel:

- A. Standard Schlüssel: Artikelnummer 07297W/B (seit 1991 erhältlich).
- B. Schlüssel für zurückgesetzte Sprinkler: Art.nr. 07565W/B\*\* (seit 1991 erhältlich).
  - \*\* Eine 1/2" Ratsche ist erforderlich (nicht bei Viking erhältlich).

**Sprinklerschutzkorb:** Verchromt, ohne Zulassungen, nur für nach Mai 1994 gefertigte hängende Trockensprinkler (Art.nr. 08954).

#### Ersatzrosetten:

- A. Einfach verstellbare Rosette für Trockensprinkler: Art.nr. 07741.
- B. Zurückgesetzte Rosette für Trockensprinkler: Art.nr. 05459A.

#### 4. EINBAU

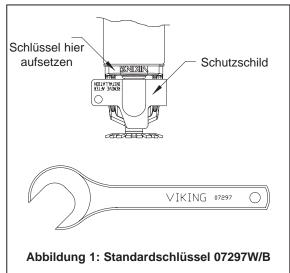
Die betreffenden NFPA Einbaurichtlinien beachten.

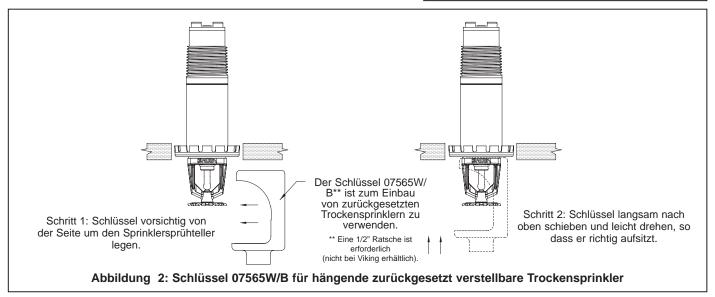
#### 5. BETRIEB

Im Brandfall dehnt sich die wärmeempfindliche Flüssigkeit im Glasfass aus und bringt dieses zum platzen. Dadurch werden die inneren Teile befreit und das Löschwasser freigegeben. Wenn das freigegebene Löschwasser auf den Sprühteller trifft, bildet sich ein gleichmäßiges Sprühbild, das das Feuer löscht oder kontrolliert.

#### 6. ERHALTUNG DER BETRIEBSBEREITSCHAFT

Zu den Anforderungen bezüglich Kontrollen, Prüfungen und Wartung, ist die Norm NFPA 25 zu beachten.





2. September 2010 101q



# TECHNISCHE DATEN

### STANDARDANSPRECHENDE HÄNGENDE TROCKENSPRINKLER MIT GROSSER NENNWEITE (VK163, VK164, VK166)

TABELLE 1 : ERHÄLTLICHE NENNÖFFNUNGSTEMPERATUREN UND AUSFÜHRUNGEN									
Klassifizierung Nennöffnungstemperatur	Nennöffnungstemperatur <sup>1</sup>	Maximale Umgebungstemperatur in Sprinklernähe <sup>2</sup>	Farbe des Glasfasses						
gewöhnlich	68°C (155°F)	38°C (100°F)	rot						
mittel	79°C (175°F)	65°C (150°F)	gelb						
mittel	93°C (200°F)	65°C (150°F)	grün						
hoch	141°C (286°F)	107°C (225°F)	blau						

**Sprinklerausführungen:** Messing, Chrom (Patent in Bearbeitung), Polyester weiss **Korrosionsbeständige Beschichtungen<sup>3,4</sup>:** Polyester weiss in allen Nennöffnungstemperaturen

- <sup>1</sup> Die Nennöffnungstemperatur ist auf dem Sprühteller eingraviert.
- <sup>2</sup> Basierend auf NFPA-13. Je nach Brandlast, Einbauort der Sprinkler oder anderen Anforderungen der zuständigen Stellen können andere Werte gelten. Siehe entsprechende Einbaurichtlinien.
- <sup>3</sup> Die korrosionsbeständige Polyester-Beschichtung hat die herkömmlichen Korrosionsprüfungen der in der Tabelle der Zulassungen vermerkten Zulassungsorganisationen bestanden. Diese Prüfungen entsprechen nicht allen möglichen korrosiven Umgebungen. Anmerkung: Diese Beschichtung ist NICHT korrosionsfest. Vor dem Einbau mit dem Betreiber sicherstellen, dass die Beschichtungen für die betreffende Umgebung geeignet sind. Nur die unverdeckten Außenflächen sind beschichtet. Es ist zu beachten, dass die Feder von Sprinklern mit Polyester-Beschichtung frei liegt.
- In manchen korrosiven Umgebungen kann die Ausführung in Polyester die Farbe ändern. Diese natürliche Verfärbung im Laufe der Zeit ist an sich kein Anzeichen von Korrosion und sollte nicht als solches behandelt werden. Alle in korrosiven Umgebungen eingebauten Sprinkler sollten häufiger, wie in NFPA 25 beschrieben, ersetzt oder geprüft werden.

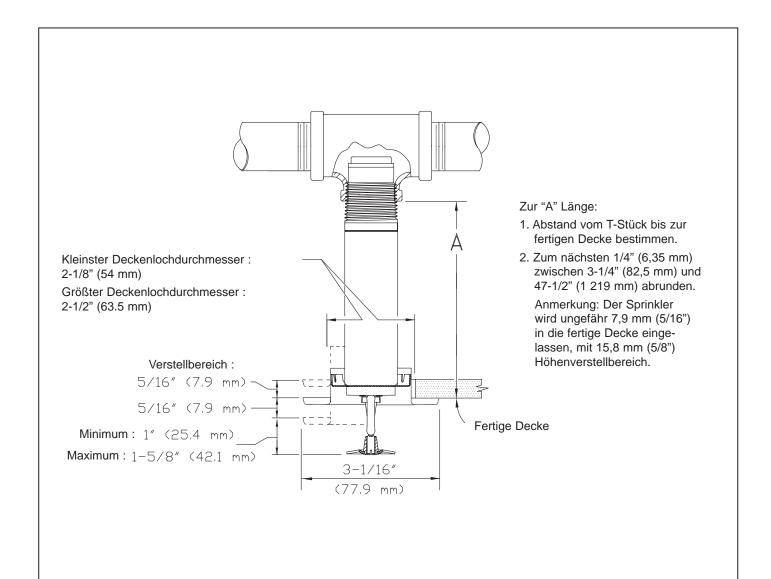


Abbildung 3: Zurückgesetzt verstellbarer hängender Trockensprinkler

101r 2. September 2010



# **TECHNISCHE DATEN**

**STANDARDANSPRECHENDE** HÄNGENDE TROCKENSPRINKLER MIT GROSSER NENNWEITE (VK163, VK164, VK166)

### Tabelle der Zulassungen

Hängende Trockensprinkler mit Standard Ansprechempfindlichkeit und großer Nennweite Maximaler Betriebsdruck 12 bar (175 psi)

SCHLÜSSEL							
	— Temperaturen						
A1X	<ul> <li>Ausführungen</li> <li>Rosetten</li> </ul>						

MED

--

--

Artikel- stamm- nummer <sup>1</sup> Sprinkler ID Nr. (SIN)		Anschluss Nom		Nominaler	abstand		Zulassungen <sup>4</sup> (siehe auch Planungskriterien)					
	(SIN)	N) typ	NPT	BSP	K-Faktor <sup>2</sup>	Zoll	mm	cULus <sup>5</sup>	NYC <sup>6</sup>	VdS	LPCB	CE
12810	VK163	Einfach	1"			1/2"	12,7	A1	A2			
12813	VK163	verstellbar		25 mm	115,2 (8.0 US) für	1/2"	12,7	A1				
12811	VK164	Zurück-	1"		Längen bis 508 mm (20"). Für Längen	1/4"	6,35	В3	В3			
12814	VK164	gesetzt verstellbar		25 mm	über 508 mm (20"), siehe Abbildung 6	1/4"	6,35	В3				
12741	VK166	Ohne	1"		auf Seite 101s.	1/2"	12,7	A4	A5			
12812	VK166	Rosette		25 mm		1/2"	12,7	A4				

#### Zugelassene Nennöffnungstemperaturen

- A 68°C/155°F, 79°C/175°F, 93°C/200°F, 141°C/286°F
- B 68°C/155°F, 79°C/175°F, 93°C/200°F

### Zugelassene Ausführungen und "A" Längen

- 1 Sprinkler in Chrom oder Polyester weiss9 mit Muffe und Rosette in Chrom oder Polyester weiss, "A" Länge von 1-1/2" (38,1 mm) bis 45-1/2" (1156 mm)
- 2 Sprinkler in Chrom oder Polyester weiss<sup>9</sup> mit Muffe und Rosette in Chrom, "A" Länge von 1-1/2" (38,1 mm) bis 45-1/2" (1156 mm)
- 3 Chrom oder Polyester weiss<sup>9</sup>, "A" Länge von 3-1/4" (82,5 mm) bis 47-1/2" (1207 mm)
- 4 Chrom, Polyester weiss<sup>9</sup> oder Messing, "A" Länge von 3" (76,2 mm) bis 47" (1194 mm) 5 Chrom oder Messing, "A" Länge von 3" (76,2 mm) bis 47" (1194 mm)
- <sup>1</sup> Die vermerkte Artikelnummer ist die Artikelstammnummer. Für komplette Artikelnummer, siehe aktuelle Viking Preisliste.
- <sup>2</sup> Der K-Faktor gilt für Standardlängen (oben vermerkte "A" Längen).
- Die Tabelle zeigt die zum Zeitpunkt des Druckes verfügbaren Zulassungen. Weitere Zulassungen sind möglicherweise in Vorbereitung. Wenden Sie sich bitte an den Hersteller für weitere Zulassungen.
- <sup>5</sup> Gelistet von Underwriters Laboratories Inc. zur Benutzung in den USA und Kanada.
- Angenommen, Bauabteilung von New York Stadt, MEA 89-92-E, Band 37.
- cULus gelistet als korrosionsbeständig.

#### PLANUNGSKRITERIEN

(siehe auch Tabelle der Zulassungen)

Anmerkung: Bei Benutzung von PVC-C Rohrverbindungen mit Viking Trockensprinklern, nur T-Stücke Nibco Modell 5012-S-BI verwenden. Für andere PVC-C Rohrverbindungen wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Viking.

#### Anforderungen der cULus Zulassung:

Hängende Trockensprinkler mit Standard Ansprechempfindlichkeit sind cULus gelistet wie in der Tabelle der Zulassungen vermerkt, zum Einbau gemäß der geltenden Ausgabe von NFPA 13 für hängende Standard Spray-Sprinkler.

- Bestimmt zum Einsatz in Gebäuden mit geringer, normaler und außergewöhnlicher Brandgefahr.
- Schutzflächen und Höchstabstände müssen den in NFPA 13 vermerkten Tabellen entsprechen.
- Der zugelassene Mindestabstand beträgt 1,8 m (6 ft), es sei denn es sind Trennwände gemäß NFPA 13 eingebaut.
- Mindestens 102 mm (4") Abstand zur Wand lassen.
- Der Höchstabstand zu Wänden darf nicht mehr als die Hälfte des zulässigen Abstands zwischen den Sprinklern be-
- Der Abstand ist senkrecht zur Wand zu messen.
- Die NFPA 13 Richtlinien bezüglich Einbau und Hindernissen für hängende Standard Spray-Sprinkler müssen befolgt werden.

WICHTIGER HINWEIS: Immer Bericht Nr. F\_091699 beachten - Sprinklerpflege und Handhabung. Siehe auch Seite DRY1-3 für Informationen zu Pflege, Einbau und Wartung. Viking Sprinkler sind gemäß den geltenden technischen Daten von Viking, den geltenden Richtlinien der NFPA, FM Global, LPCB, APSAD, VdS oder anderer vergleichbarer Organisationen, und auch gemäß den anwendbaren Bestimmungen staatlicher Regelungen, Verordnungen und Richtlinien einzubauen.

101s 2. September 2010

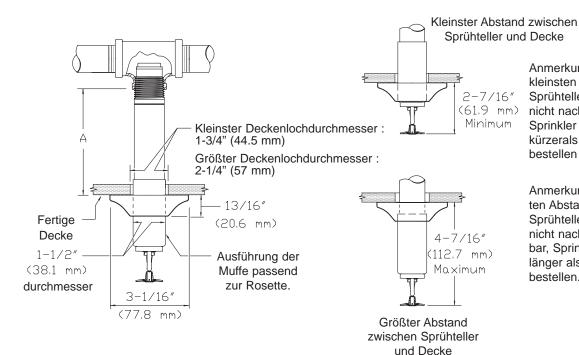


# **TECHNISCHE DATEN**

## STANDARDANSPRECHENDE HÄNGENDE TROCKENSPRINKLER MIT GROSSER NENNWEITE

(VK163, VK164, VK166)

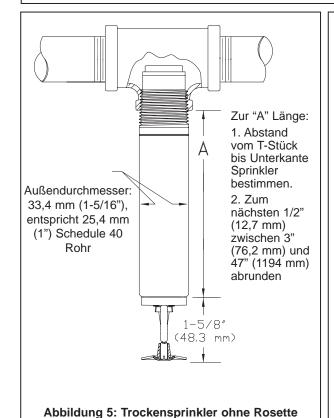
Zur "A" Länge: 1. Abstand vom T-Stück bis zur fertigen Decke bestimmen. 2. Zum nächsten 1/2" (12,7 mm) zwischen 1-1/2" (38,1 mm) und 45-1/2" (1156 mm) abrunden. Anmerkung: Der Sprühteller wird sich ungefähr 87,3 mm (3-7/16") unter der Decke befinden, mit 25,4 mm (1") Verstellbereich nach oben und nach unten.

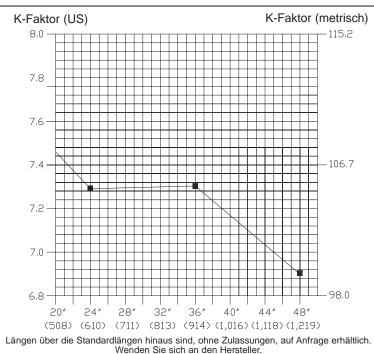


Anmerkung: Für den kleinsten Abstand zwischen Sprühteller und Decke, d.h. nicht nach oben verstellbar, Sprinkler 25,4 mm (1") kürzerals die "A" Länge bestellen

Anmerkung: Für den größten Abstand zwischen Sprühteller und Decke, d.h. nicht nach unten verstellbar, Sprinkler 25,4 mm (1") länger als die "A" Länge bestellen.

Abbildung 4: Einfach verstellbarer hängender Trockensprinkler





Wenden Sie sich an den Hersteller.

Der metrische K-Faktor gilt, wenn der Druck in bar gemessen wird.

Abbildung 6: K-Faktor/Längen Diagramm für hängende Trockensprinkler mit großer Nennweite von 508 bis 1219 mm (20" bis 48") Länge. Anmerkung: Für Längen bis zu 508 mm (20") beträgt der nominale K-Faktor 115,2 (US 8.0).

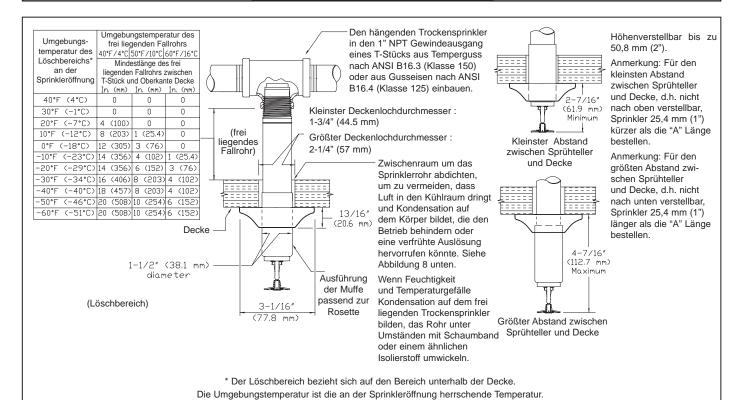
101t 2. September 2010



# TECHNISCHE DATEN

## STANDARDANSPRECHENDE HÄNGENDE TROCKENSPRINKLER MIT GROSSER NENNWEITE

(VK163, VK164, VK166)



Anmerkung: Die Mindestlängen des frei liegenden Fallrohrs berücksichtigen Windgeschwindigkeiten bis zu 48 km/h (30 mph).

Abbildung 7: Erforderliche Mindestfallrohrlänge von hängenden Trockensprinklern je nach Umgebungstemperatur im Löschbereich (einfach verstellbarer hängender Trockensprinkler dargestellt)

Falls die Temperatur im Löschbereich zwischen den aufgeführten Werten liegt, die nächst kältere Temperatur benutzen.

\*\* Die erforderliche Mindestfallrohrlänge ist nicht das gleiche wie die "A" Länge. Siehe Abbildungen 3-5 zur "A" Länge.

